

Mensagens de William Marrion Branham



Um Em Um Milhão

(One In A Million – 24/04/1965)

Tradução e Comentários
Diógenes Dornelles



Introdução

Esta é mais uma mensagem dentre várias proferidas pelo irmão William Branham no café da manhã da cafeteria Clifton em Los Angeles. Ele acabara de regressar de uma caçada a onça nas terras de Utah, a convite de alguns fazendeiros de lá que estavam tendo prejuízos devido a inúmeros ataques sofridos por elas aos seus rebanhos de cordeiros.

Este culto antecedeu à abertura da Convenção de Confraternização dos Homens de Negócios do Evangelho Pleno que começaria no dia seguinte no Embassy Hotel. Lá, o irmão Branham pregaria por toda aquela semana.

Esta mensagem estava sendo transmitida por meio de uma estação de rádio que era interrompida a cada doze minutos. Ao todo foram quatro intervalos, obrigando o irmão Branham a fazer alguns improvisos alternando entre alguns testemunhos, orações pelos enfermos e temas dos quais ele os desenvolveria ao longo daquela convenção. Entre eles, o qual levou o título desta mensagem, era sobre a eleição de Deus, onde nos é mostrado pelas Escrituras que apesar de muitos serem chamados, poucos são os escolhidos. Dentre os dois milhões dos filhos de Israel que saíram da terra do Egito, somente Josué e Calebe possuíram a terra. Dentre milhões de espermatozóides, apenas um fecundará o óvulo. Assim é o número de eleitos. Poucos receberão a Mensagem, enquanto que os demais serão endurecidos.

Em poucos dias ele partirá numa viagem rumo à África do Sul onde ele desejou voltar desde sua última estada àquele país em 1951. Ele desejava promover uma grande reunião em Johannesburg, porém, mais tarde, ele será notificado de que seu visto seria limitado apenas à caça, não podendo pregar. Isto porque ele não conseguiu a colaboração dos ministros sul-africanos que o obrigaram a assinar um termo de compromisso, alegando que apenas o apoiaria se ele concordasse em se posicionar de maneira contrária a alguns ministérios rivais. Obviamente ele não concordou.

Muitos milagres de cura ocorrerão ao longo desta convenção, e não apenas ali, mas também lá distante, no Tabernáculo Branham, onde no último dia de confraternização, ele é informado de que seus ministros haviam orado por uma irmã batista que prestava assistência aos cultos e que acabou falecendo. Milagrosamente por meio da oração daqueles irmãos, esta irmã ressuscitou. Talvez por causa deste grande sinal, eles tentarão repeti-lo com o próprio profeta meses mais tarde quando do seu falecimento.

E é justamente no encerramento desta convenção que ele irá proferir um juízo divino sobre a cidade de Los Angeles: “Tu, cidade que afirma ser a cidade dos Anjos, que tens te exaltado até o céu... Lembra-te, um dia jazerás no fundo do mar, tua grande falha como favo de mel debaixo de ti agora mesmo. A ira de Deus está arrotando bem debaixo de ti. Por quanto tempo mais Ele reterá este banco de areia pendendo sobre aquilo?... Arrependa-se Los Angeles”.

Quantos dariam ouvidos a isto? Um em um milhão...

Diógenes Dornelles

Um em Um Milhão **24/04/65 - Los Angeles, Califórnia**

1 Obrigado, irmão Shakarian. E bom dia, amigos. Certamente é bom estar aqui em Los Angeles novamente nesta manhã, antes desta grande convenção, e desta reunião que se aproxima no transcorrer da próxima semana, no Embassy Hotel. Estou ansioso para ver todos vocês lá. E todos nós estamos sob grandes expectativas para encontrar o nosso Senhor Jesus e vê-Lo lá. Ele prometeu que estaria aonde quer que dois ou três estivessem reunidos juntos, Ele estaria lá.

2 E estou certo de tê-Lo encontrado nesta manhã assim que vim pelas escadas aqui deste edifício, quando todas as pessoas com grandes expectativas, aguardando pelo café da manhã e a pregação. E é agradável estar reunido aqui com vocês. E para a audiência do rádio, e existem muitos aqui, que eu tinha que ir ao próximo andar debaixo e falar um pouco. E tenho visto muitos pedidos, problema do coração, e diferentes doenças dos seus corpos, e estamos agora aqui para orar pelos enfermos e os aflitos.

3 Exatamente, assim que subi pelos degraus... Estou olhando para aquele velho cavalheiro agora. Ele veio até a mim e disse: “Irmão Branham, há anos atrás...” Ele disse que havia estado tão mal com problemas do coração que ele – eles pensaram que ele iria morrer. E havia orado por ele, e a graça de Deus o curou. E aqui está ele nesta manhã por volta dos seus oitenta anos, apenas regozijando. Assim é o que faremos ao tomar um novo serviço.

4 E agora, estou certamente solicitando pelas orações das pessoas no alcance do rádio, tanto quanto as daqui. Após eu partir desta reunião, estarei partindo para a Europa, descendo até a África e ao redor, para reuniões. E esta partida é por uma visão, assim esta viagem é para ter uma grande reunião por lá; estou seguro. E eu sinto que por anos o Senhor tem procurado me enviar de volta. O humildemente pequeno – humilde ministério que Ele me deu, penso que Ele não porá totalmente fim a ele até eu estar lá. Dá-me a impressão que lá pode haver uma alma em algum lugar que eu poderia pescar na rede do Evangelho, a única que ele tem me dado para enredar dentre o povo, na forma de cura divina, orando por enfermidade. E eu certamente solicito vossas orações, ambos vocês aqui e os que estão no alcance do rádio.

5 Agora, eu não tenho tempo para apenas tomar um texto e pregar, que eu suponho após uns poucos minutos aqui no – no – neste auditório, mas apenas falando a – a vocês por uns poucos momentos, e tornar conhecido. E para as pessoas lá fora no alcance, estou partindo para ter orações por aqueles lá fora longe, e por vocês aqui também. E certamente estou alegre por encontrar todos aqueles amáveis amigos novos que nunca tenho encontrado antes, somente vindo ao encontro com eles esta manhã.

6 Não havemos tido grandes tempos de cultos em outros lugares. Eu já não tenho mais saído tanto; é – isso é tão trabalhoso. Nós somente tentamos conservar o caminho entre Jeffersonville, Indiana e Tucson, Arizona, onde nós nos mudamos pra lá há uns poucos anos atrás por uma visão do Senhor, que nos enviara para lá também, sem saber para onde eu iria. E muitos de vocês aqui no Clifton, eu falei a vocês um pouco antes de eu ter deixado uma reunião em Phoenix de uma visão e que eu havia observado sete Anjos num aglomerado.

7 E eu sei, para a audiência no rádio, que talvez muitos de vocês não estão inteirados do Evangelho, e que isto possa parecer um pouco misterioso para você. Que isso viria a mim, mas existe... Não há ninguém que possa explicar qualquer coisa, você não pode aceitar isto a não ser pela fé. Estas coisas que nós não podemos explicar, nós temos que aceitar pela fé. Nós não podemos explicar Deus. Nenhum homem pode explicar Deus. Ele é soberano, e Ele é grande e poderoso. Nós somente – nós somente aceitamos isto porque nós sabemos que Ele está lá. E então pela nossa fé em aceitar isto, Ele tem trazido a resposta até nós do batismo do Espírito



Santo, que estou prestes a pregar para vocês em torno de uns poucos minutos aqui sobre “Deus tem um Caminho ou Lugar de Adoração”.

8 E o único lugar em que você pode adorá-Lo, o único lugar em que você sempre O encontrará, existe... existe uma igreja, um lugar, um tempo, um povo e todos que Deus reúne. E isso – eu espero que o Senhor abençoe a mensagem para os vossos corações aqui.

9 Agora, vindo para Tucson, isso foi estranho. Aquelas visões falando para você no Nome do Senhor, nenhuma delas pelo que eu posso me lembrar, pergunte a qualquer um se eles podem alguma vez se lembrar, que Ele tenha dito qualquer coisa que não fosse a Verdade. Isto sempre acontece exatamente da maneira que ele disse que isso ocorrerá.

10 E Ele tem admitido, de acordo com as Escrituras, retornar para nós nestes últimos dias neste tipo de ministério. Isto será após o batismo do Espírito, e falar em línguas, e cura Divina, e assim por diante, aquelas coisas. O que estamos pregando hoje é o coroamento da mensagem pentecostal. Este ministério de Cristo personificou Ele mesmo entre o Seu povo com exatamente as mesmas coisas que Ele fez quando Ele esteve aqui sobre a terra; em Seu Corpo, a Noiva, que é parte Dele, fazendo as mesmas coisas, como Marido e Esposa, ou Rei e Rainha, exatamente antes da cerimônia de casamento.

11 Nesta semana, o Senhor permitindo, eu desejo falar algo sobre isto, durante nossa campanha aqui no – no Embassy Hotel, e tornar conhecido na minha humilde maneira de fazê-lo. O – o tempo e a hora em que estamos vivendo, se uma pessoa não sabe que direção seguir, o que fazer ou como voltar, você está – você não está mais andando pela fé; você está somente supondo; você está presumindo. E “presumir” é “avançar sem autoridade”. Deste modo se nós não tivermos uma autoridade verdadeira para saber o que Deus disse que aconteceria nesta hora, como que nós iremos encarar esta hora? E temos conseguido encarar isto, conhecendo pela fé em Sua Palavra, as coisas que estão supostas a acontecer agora.

12 E a condição das nações, e a condição do povo, e a condição da igreja, e assim por diante, temos conseguido sobre isto, e então como andar frente a isto. Se você não sabe como fazer isto, você está somente – somente como costumamos chamar, acidentalmente pulando, esperando que isto será aqui, esperando isto e esperando aquilo e será que é isto? Porém Deus não quer que façamos isto. Ele quer que saibamos o que Ele tem dito acerca deste dia, e então deparar-se com isso pela fé, porque Ele disse de que maneira isto seria. Então nós – nós sabemos que você está na Verdade então, porque você não tem conseguido alguma palavra personificada para isto; você obteve Sua Palavra do que devemos fazer. E estamos confiando que o nosso Pai Celestial conce-concederá isto para nós nesta semana.

13 Agora, eu sinto muito por ter interrompido o que estava dizendo há poucos momentos atrás a respeito da vinda para Tucson. E eu pensei comigo mesmo, que isto era o fim da minha vida. E eu penso que ninguém sequer poderia resistir àquele choque daquela condição que aconteceu naquela visão daquela manhã cerca das dez horas em casa, e que sequer seria capaz de viver depois daquilo. Ora, eu vim para Tucson, fazendo arranjos com meu filho, para que minha esposa e – e as crianças fossem com ele depois que eu tivesse partido, porque eu pensei que isto era o meu fim. E eu, em Phoenix, os homens nas reuniões depois que isto ocorreu, eu contei a vocês exatamente como isso havia acontecido.

14 Bem, uns poucos meses depois daquilo, eu estava acima no Cânion Sabino numa manhã, que fica exatamente ao norte de Tucson. Eu estava lá em cima para orar. E enquanto eu estava orando, eu tinha minha mão levantada no ar, e dizendo: “Pai, eu oro a Ti para que Tu possas de alguma maneira me ajudar, dá-me forças para a hora que estou agora enfrentando. E se minha obra está terminada aqui sobre a terra, então eu devo vir para Ti. E não que eu esteja lamentando em ir, mas eu sei que Tu tomarás conta de minha família. E eu – estou somente pedindo por forças para esta hora”. E alguma coisa atingiu minha mão.

15 Agora, para a audiência do rádio, isto pode parecer estranho o que eu tenho dito, porém isto é a verdade. E Deus é meu juiz.

16 Eu olhei para minha mão, e havia uma espada, e tinha uma bainha por sobre a parte do cabo. E o cabo por si mesmo era feito de pérola, e apenas parecia como um tipo de um protetor de aparência dourada sobre a parte do cabo. E a – o punhal por si mesmo parecia um pouco como se fosse algum tipo de um brilho como, oh, alguma coisa como cromo ou alguma coisa cintilando no sol.

17 Agora, isto foi por volta das dez ou onze horas da manhã, em direção ao topo da montanha. Você pode imaginar como uma pessoa (que eu senti que estava em minha mente perfeita) se sentiria estando ali com uma espada que apareceu de lugar nenhum, sem pessoas por milhas e milhas, segurando isto em sua mão. Eu me dei conta que ao tocá-la a lâmina era curvada para trás e para frente, e, ora, isto era uma espada.

18 E eu olhei ao redor. E disse: “Bem, agora, como que isto pôde acontecer? Aqui estou eu de pé aqui, bem aqui, e não há ninguém por milhas e milhas, e de onde foi que isto veio?” Eu disse: “Bem, eu – eu suponho que talvez isto seja o – o Senhor me dizendo que isto é o fim do meu tempo”.

E uma Voz falou e disse; “Esta é a Espada do Senhor”.

19 E eu pensei: “Bem, uma espada, então isto é para – como um rei para nomear um cavaleiro”. Você sabe como eles costumavam fazer na Inglaterra e diferentes lugares. Eu pensei: “Isto é o que é, para nomear cavaleiro”. E eu pensei: “Bem, talvez eu esteja suposto a estender as mãos sobre as pessoas, ou...” Eu tinha todos os tipos... A mente humana pode ficar toda desordenada, você sabe. Vocês não sabem. Nossas mentes são finitas; a Sua é infinita. Deste modo e como eu estava, isso... Depois disto levantei minha mão e eu não sei para onde isto foi, simplesmente desapareceu. Ora, se uma pessoa não consegue entender um pouquinho sequer acerca das coisas espirituais, você, você ficaria louco com aquilo. Vocês tinham que estar ali, admirando o que aconteceu.

20 E Ele disse: “A visão não é o fim do seu tempo. Isto é para o seu ministério. Aquela espada é a Palavra. Os Sete Selos serão abertos, os mistérios de...”.

21 E então duas semanas depois disto, ou dois meses, um pouco, após isto, eu estava acima na montanha com um grupo de amigos quando isto aconteceu. Sete Anjos, exatamente tão claro quanto vocês que estão aqui, vieram descendo rapidamente do céu. As pedras das montanhas rolaram e desceram para as ladeiras, e – e as pessoas que lá estavam gritavam e saíam, você sabe, e a poeira voava para todo lugar. E quando isto foi, Ele disse: “Volte para sua casa. Agora, será, cada Anjo será um dos selos dos Sete Selos”.

22 Isto é o que está na fita. E o livro sairá bem logo, está passando agora por uma espécie de gramatização. Como você sabe, minha gramática não é muito boa, e as pessoas não poderiam... Vocês realmente têm sido pessoas que me amam e sabem como compreender a minha gramática. Mas alguns teólogos estão gramatizando isto para mim, e tirando fora todas – a – a... Bem, talvez eu falasse a palavra errada ali. E não conheço outra. Assim eu ouvi alguém rindo, deste modo eu suponho que “gramatizar” não estava correto. Mas como o holandês, você me tome pelo o que eu pretendia dizer, e não o que eu disse, realmente.

23 E isto é exatamente três minutos agora, tenho falado, até o término do programa.

24 Agora, você querido povo no alcance do rádio, e você que está enfermo, e necessitado aqui na audiência, você estenderia suas mãos um sobre o outro agora enquanto nós temos esta palavra de oração pelas enfermidades? Agora, Jesus disse, Sua última comissão para a igreja: “Estas coisas seguirão aquele que crê (Aquele, aquele que crê); se eles puserem suas mãos sobre os enfermos, eles serão salvos”¹.

25 Querido Pai Celestial, estamos como filhos hoje, estamos obedecendo ao que Tu disseste para fazer. Estamos pondo as mãos sobre todos aqueles pedidos por telefone. Tu os vê lá fora no alcance, como eles estão necessitados, o sofrimento. Tu vê estes que estão aqui necessitados, sofrendo. E estamos encomendando-os para Ti, querido Deus, com esta fé em Tua Palavra que Tu tens dito: “Estes sinais seguirão aqueles que crêem; se eles puserem as suas mãos sobre os enfermos, eles serão salvos”. Conceda isto, Senhor, em Nome de Jesus Cristo. Amém. [O irmão Branham encerra a primeira transmissão de rádio – Ed.].

26 Obrigado irmão Shakarian. É certamente um grande privilégio estar de volta outra vez na transmissão para falar a alguns de nossos amigos no alcance do rádio, tanto como os presentes aqui.

27 E nós estamos certamente estendendo este convite para você vir até o Embassy Hotel amanhã à tarde para receber oração. E não somente isto, mas trazer todos os pecadores e aqueles os quais estão decaídos. Se nós somente tivermos orações pelos enfermos, e nós virmos Deus constantemente realizando grandes milagres, porém isto está em segundo plano. A coisa principal é ser salvo, cheio do Espírito de Deus, o qual estou indo falar para vocês daqui em poucos momentos, e o necessário de como que nós devemos ser cheios com o Espírito de Deus.

28 E cura divina habitualmente chama a atenção do povo para – e os traz para a Presença de Deus. Quando Deus faz alguma coisa que – que eles sabem que é in... Bem, isto não é compreendido. Nós não podemos mecanicamente mostrar como isto é feito. Deus faz isto do seu próprio modo sublime. Então isto atrai a atenção do povo para saber que existe uma Presença de um poder em algum lugar que pode fazer alguma coisa que está além do entendimento humano, e que os fazem olhar para o Cordeiro de Deus. E sempre, cura Divina; eu tenho falado, eu creio por mim mesmo, que em torno de sessenta, talvez, e setenta por cento do que o nosso Senhor tem ministrado foi na crua Divina. E Ele tem feito isto para atrair as pessoas. Então

¹ Marcos 16:17-18 – NT.

quando eles estavam ali, Ele disse: “A menos que vocês creiam que Eu estou Nele, vós perecereis em vossos pecados”.²

29 Agora, cura Divina é um grande cartão de visita para fazer o povo olhar para o Senhor Jesus. E o doutor F. F. Bosworth, que muitos de vocês estão – foi um amigo, e conheceram-no, e seu ministério significou muito para mim como um jovem ministro. Eu comecei minhas reuniões, e eu corri até o irmão Bosworth. Ele costumava dizer: “Cura Divina”, agora esta é uma declaração um pouco rude, “Cura Divina é a isca no anzol”. Disse: “Você nunca mostra o anzol para o peixe. Você mostra a ele a isca, e então depois que ele obtiver a isca, ele o terá sobre o anzol”. Deste modo é o que nós tentamos fazer. Este é o nosso – nós... Nosso alvo é conseguir pessoas para o Senhor Jesus Cristo. E Ele é o mesmo ontem, hoje e para sempre. Assim se Ele foi um Curador nos dias passados, Ele é um Curador hoje. Um...

30 Somente um testemunho pessoal antes de eu orar pelos enfermos que estão no alcance do rádio. Isto foi há poucos dias atrás quando eu estava sentado acima em umas montanhas onde uma grande coisa tinha acontecido perante quinze ou vinte irmãos ali, aonde o Anjo do Senhor veio assim abaixo, e grande luz voou como um cometa, rompendo ao redor através das montanhas, e pedras voando por duzentos pés³, ou mais, através da terra, cortando o topo das árvores fora. E eu estava bem debaixo disto. E falei a eles exatamente uns poucos momentos antes disto acontecer, que isto estaria ali e o que aconteceria; francamente, isso foi dito no dia anterior. E todos aqueles homens correndo para debaixo dos caminhões e tudo, tentando ficar longe, e eles não sabiam o que tinha acontecido. E Ele falou e disse o que aconteceria bem imediatamente mais tarde.

31 Sentado sobre esta determinada pedra ali, bem onde Ele havia aparecido, eu tinha um – um amigo que estava conosco, e que tinha vindo acima de Minnesota. Seu povo está aqui nesta manhã, eu não estou certo, mas que ele pode estar aqui em algum destes andares. Este era Donavon Weerts, e um amável jovem, um luterano que havia dado sua vida para Cristo e sido cheio com o Espírito, um rapaz alemão muito humilde, com cerca de trinta anos de idade, com família, duas ou três pequenas crianças. Ele se mudou para Tucson somente para ser vizinho comigo, onde três ou quatro centenas têm se mudado para se tornarem vizinhos. Assim ele...

32 E estou grato por ter tais vizinhos como aqueles. Eles me seguem por todo caminho até a África do Sul, e em todo lugar em volta, somente para estar próximo e ver o – comigo, e estar comigo e desfrutar dos prazeres do Senhor.

Um rapaz com tal humildade, e eu nunca havia feito muita menção dele.

33 É claro que, as pessoas que eu conheço e que se relacionam comigo são exatamente como meu próprio irmão e irmã. Eu cuido deles e sinto se acho que eles estão saindo fora da linha e tomo eles para um lado e converso com eles, porque eu os amo. Nós queremos viver na glória juntos. E algumas vezes talvez nas reuniões, vocês pensam que eu falo áspero para vocês. Que Isso não é de... Que isso não é por causa de que eu não amo vocês, porém isto que faço vem do meu coração, porque eu – eu... Isto tem sido o único modo. Existe somente uma única maneira de servir a Deus, e que é... E nós devemos permanecer em Seu caminho, não importa o que os nossos pensamentos dizem, Seu caminho.

34 E eu observei Donavon, bem sobre a ponta da sua orelha, que estava inchado talvez três vezes de tamanho, e parecia muito vermelho. Bem, agora pensando talvez que lá no deserto por uns poucos dias, que onde havíamos estado, que talvez ele tenha recebido algum cacto em sua orelha. Porém tomando posse de sua mão, eu descobri que isto era um câncer... Deste modo eu disse para Donavon, eu disse: “Donavon, você tem... Por quanto tempo você tem tido isto em seu ouvido?” Só para tirar isso dele, como eu não sabia. Eu disse: “Por quanto tempo isto tem estado aí, Donavon?”

35 Ele disse: “Irmão Banham, cerca de seis meses”, ele disse.

Eu disse: “Por que você não mencionou isto para mim?”

Ele disse: “Oh, quando você está atarefado”, disse, “eu não quis fa-fazer isso”.

Disse: “Eu apenas pensei que talvez algum dia o Senhor pudesse dizer a você”.

Deste modo eu – eu disse: “Você faz idéia do que é isso?”

Ele disse: “Eu tenho uma boa idéia”.

Eu disse: “Está certo”.

36 E na manhã seguinte, não mais do que isto, segurando o rapaz pela mão; na manhã seguinte, não havia ali nenhum sinal em sua orelha. Aquilo tudo foi completamente embora.

² João 8:24 – NT.

³ 60 m – NT.

37 Deste modo muitas vezes nós possamos, tentamos conseguir isto, e aquilo, ou... Vê, isto é: “Estes sinais seguirão o crente”. Não disse se eles orarem pelos enfermos. “Se eles puserem as mãos sobre o enfermo, eles serão salvos”. Nós mesmos devemos ter fé no que estamos fazendo. Tudo bem.

38 Deste modo agora Donavon provavelmente está aqui. Vocês o encontrarão. Ele estará aqui, se ele não está aqui nesta manhã, em algum dos outros pisos. Vocês o encontrarão, e ele testemunhará.

39 E o que mais eu posso dizer? Eu creio que Lucas, ou João, um deles, disse que no mundo não poderia reter – conter os livros que pudessem escrever o que Ele tem feito entre as pessoas nestes últimos dias; como os enfermos têm sido curados, alcoólicos sendo libertos aos milhares deles, e todo o gênero de enfermidade e aflições.

40 Agora, você aí fora no alcance do rádio, tanto como os daqui, estou segurando agora um grande punhado de pedidos que estão vindo por meio do telefone esta manhã, constantemente tocando desde quando estamos aqui. E assim nós... cento e noventa e seis pedidos tem vindo nesta manhã pelo telefone, desde quando temos estado aqui. Deste modo vamos nos unir em oração por cada um... Onde quer que vocês estejam no alcance do rádio, estenda suas mãos um sobre o outro, se vocês são crentes. Se não, estenda sua mão sobre a Bíblia ou em alguma coisa fora aí, enquanto nós oramos aqui e ali.

41 Querido Pai Celestial, o pequeno testemunho de Donavon Weerts, apenas um dentre milhares, Senhor, que Tu tens sido tão graciosamente... Eu oro para que Tu olhes para dentro dos corações das pessoas ambos aqui e no alcance do rádio. E que cada um deles possa ser curado. Possa o demônio deixá-los, e que eles possam ser libertos de todas as suas aflições. Conceda isto, Pai. Em Nome de Jesus Cristo, Teu Filho, nós pedimos isto. Amém. “Obrigado Senhor...” [O irmão Branham encerra a segunda transmissão de rádio – Ed.]

42 Bem, este é o terceiro tempo para mim aqui nesta manhã. Que coisa. E, vocês sabem, isso foi dito que nós teríamos espaço no edifício para cerca de doze, quatorze minutos, ou alguma coisa. E os administradores disseram que existe um outro piso lá, e eles não podem servir qualquer refeição. Nossas refeições se prolongaram. Nós temos muitos pratos você sabe. Deste modo nós estamos muito, muito gratos por termos tido este grande espiritual, jubileu gastronômico, como eu chamaria isso, nesta manhã aqui com este belo grupo de homens.

43 Eu tinha como fa-fazer menção que nós estamos – os cultos amanhã de novo à tarde, no Embassy. Agora, nós estaremos orando pelos enfermos lá, e aguardando que Deus venha de encontro a nós. E eu tive que vir para pôr minha parte, meu ministério, tentando fazer (tudo que nós podemos) para que esta reunião se torne um sucesso, não um sucesso porque é a nossa reunião, mas um sucesso de pessoas encontrando a Jesus Cristo. Este é o sucesso. Em qualquer das reuniões, não importa o quanto nós adoramos a Deus, quantas grandes coisas que vimos Ele fazer, quantas vezes Ele fale conosco em Espírito, e assim por diante; a menos que exista alguma coisa a ser concluído, algumas almas são levadas para o Reino.

44 E o irmão Shakarian exatamente agora fez uma – uma – uma verdadeira declaração exatamente agora acerca do que ele pensa com relação a estes dias em que estamos – estamos vivendo aqui. Eu sinceramente creio de todo o meu coração, que estamos vivendo exatamente no final do tempo, exatamente numa – exatamente nas sombras da noite. O sol está avançando para longe. E quando nós vemos as coisas acontecendo da maneira como elas são hoje, ora, é difícil de falar o que a outra geração trará. Há uns poucos dias atrás...

45 Somente deixe-me dar a vocês uma pequena confissão de algo. Eles fizeram uma análise em todo o Arizona, onde eu vivo; de todas as escolas. Eles deram para as crianças, ignorantemente para elas, um teste mental. E adivinhe de quê? Incluindo escola superior e – e escolas de gramáticas, havia oitenta por cento de crianças sofrendo com deficiência mental. Setenta por cento delas assistiam televisão. Vejam, os demônios tem simplesmente passado despercebidos por nós e nós não... Você se impressiona pelo o quê isto vem. Você pode ouvir a Voz de Deus clamando contra isto, e mesmo assim aqui nós – nós verificamos que nós mesmos nos enredamos para dentro disto.

46 Deixe-me dar a vocês um – algo chocante. Vejam: “Nem todo aquele que disser para Mim: ‘Senhor, Senhor’, entrará; mas aquele que faz a vontade de Meu Pai”.⁴ Esta é a Sua Palavra. Nós podemos ser sempre tão religiosos, ter grandes momentos gritando, pulando nestas reuniões, na qual estamos... Eu não – eu não quero ser crítico. Porém eu tenho um – um dever para com Deus, e este dever é de ser sincero e dizer o que Ele quer que eu fale. E estou – estou certamente agradecido por esta parte da Califórnia que se entedia comigo em – em minhas convicções. Se eu não falar das minhas convicções, eu seria um hipócrita e agora

⁴ Mateus 7:21 – NT.

eu não estaria sendo honesto com você. E se eu não posso ser honesto com você, como eu seria honesto com Deus, porque eu vejo vocês e falo com vocês. É claro que o somos para Deus também, mas temos que tentar ser realmente sincero e honesto uns com os outros. Nós estamos certamente em uma – uma horrível, horrível era. E você sempre pára...

47 Somente me deixe dar a vocês apenas uma pequena análise. “Nem todo aquele que disser a Mim: ‘Senhor, Senhor’, entrará no reino; mas aquele que fizer a vontade de Meu Pai”. Jesus disse sobre a terra: “Nem só de pão viverá o homem, mas de toda a Palavra”,⁵ toda a Palavra, não apenas agora ou depois uma Palavra, mas de toda a Palavra.

48 E foi a incredulidade de uma Palavra, de Deus, dos mandamentos de Deus, que causaram a morte, e o sofrimento, e todas as enfermidades e dores no coração. Faltar com a Palavra de Deus, uma Palavra, se Ele tomaria a raça humana para a morte, por faltar – duvidar de uma Palavra. “Certamente”, certamente... Porém ele disse que isso aconteceria. Satanás disse: “Certamente não será assim”. Mas aconteceu.

49 Deste modo temos que reter toda a Palavra de Deus. E se o homem e todos estes sofrimentos e coisas que caíram sobre a raça humana, por interpretar mal, ou – ou desacreditar em uma Palavra, como que nós voltaremos por esta única falta, se isso custou todo este preço, até mesmo a vida de Seu Filho?

50

*... muitos são chamados, ... poucos são escolhidos.
... muitos são chamados, ... poucos são escolhidos.*

Eu não posso tomar um texto disto, mas porque não temos tempo, mas somente para deixar alguma coisa com você. Vamos pensar de...

51 Eu fui um dia com o irmão Shakarian, onde eles hibridaram o gado. E eu vi o – o – até o laboratório onde o irmão Shakarian tinha me levado. E eles mergulharam no esperma de uma vaca macho, só um pequeno – como que um pequeno instrumento, um suporte combinado, e colocou em cima um grupo daquele esperma, e puseram isso debaixo desta lente que aumentou isto centenas de vezes. E havia pequenos germes pulando naquele – naquele esperma. O qual, nós sabemos que o germe vem do macho, e o óvulo vem da fêmea. E eu perguntei para o químico ali; eu disse: “O que faz aquilo dar pequenos pulos como isto?”.

52 Ele disse: “Estes – estes são pequenos touros e bezerros”. Vê?

Eu disse: “Naquela pena gota?”.

Ele disse: “Sim”.

Eu disse: “Oh, sim”. Vê? E eu observei bem de perto.

53 Agora, quando esta grande coisa acontece, existe um óvulo esperando por um germe sair daquele milhão. E não existe ninguém que pode dizer qual germe que é, ou qual óvulo que é. Se você tiver observado o nascimento natural, é mais um mistério do que o – do que o nascimento virginal. Porque deste esperma existe um dali que é predestinado a viver e o restante deles morrerá. E isto é o primeiro e o único que vai de encontro; este é o primeiro e o único que veio junto com o óvulo. Talvez o óvulo possa se erguer para cima e para trás do esperma, ou no meio do esperma; o germe pode fazer o mesmo, que o óvulo. O germe se arrasta para dentro do óvulo, e daquela pequena porção ao longo dela, e dali começa a espinha. Existe somente uma daquela quantidade toda de um milhão que está indo para promover isto, somente um; e isto está determinado por alguma força desconhecida para o homem. Todavia eles são todos iguais, cada um daqueles germes é exatamente igual; a mesma coisa com os animais, a mesma coisa no homem. Está determinado que irá ser um menino, menina, cabelo vermelho, cabelo preto, ou o quê. Está determinado por Deus. Todos eles parecem naturalmente os mesmos, mas existe um ali que está determinado para a vida; um em um milhão, e ainda assim todos eles são iguais.

54 Quando Israel saiu do Egito, havia aproximadamente dois milhões de pessoas que saíram ao mesmo tempo. Cada um deles ouviu a mensagem de um profeta. Cada um deles viu a Coluna de Fogo. Cada um deles foi batizado por Moisés no Mar Vermelho. Cada um deles gritou no Espírito, bateram em tamborins, correram para cima e para baixo da margem com Miriam, quando Moisés cantou no Espírito. Cada um deles bebeu da mesma Rocha espiritual. Cada um deles comeu maná fresco a cada noite, cada um deles. Mas houve dois que terminaram na terra: um de um milhão.

⁵ Mateus 4:4 – NT.

55 Qual foi o teste? Todos eles beberam da mesma Rocha, todos eles comeram do mesmo maná espiritual como nós estamos comendo nesta manhã; porém o teste da Palavra os provou. Quando chegou o tempo de Cades-Barnéia, quando eles começaram a entrar na terra Prometida, e eles não puderam partir antes deles serem testados pela Palavra... E todos os outros dez voltaram e disseram: “Nós não podemos fazer isto. As pessoas são como... Somos como gafanhotos para eles, suas cidades possuem grandes muralhas. A oposição é grande demais”.⁶

56 Mas Josué e Calebe aquietaram o povo. Eles disseram: “Somos mais do que capazes para fazer isto”. Por quê? Deus disse antes deles partirem para a terra prometida: “Eu tenho dado a terra a vocês, tenho dado isso a vocês. Ela é vossa”. Porém lá estava um de cada milhão.

57 Existem aproximadamente quinhentos milhões assim-chamados cristãos no mundo hoje – e a cada dia encerra uma geração. E agora como seria se o rapto viesse hoje e quinhentas pessoas universalmente fossem tomadas no rapto? Vocês nunca teriam sabido ou mesmo eles tinham visto no jornal deles partirem. E a vinda do Senhor é uma vinda secreta. Ele virá e partirá secretamente.

58 Isto será uma minoria tal, até exatamente como foi nos dias quando os discípulos perguntaram a Jesus: “Porque os escribas dizem que – que Elias deve vir primeiro?”.

Ele disse: “Ele já tem vindo, e vocês não o conheceram”.⁷

59 Você poderia imaginar o que o povo fez? Eles foram direto à crença de que Moi – que Elias estava vindo. E ele estava bem no meio deles, e eles não o sabiam.

60 Assim será na vinda do Filho do homem. Eles farão com Ele exatamente a mesma coisa. O Espírito de Deus está aqui. Bem, o que estamos indo fazer com isto? Nós estamos indo comer maná, e assim por diante e continuamente não mudamos enquanto crescemos?

61 Você já reparou uma semente, como o reverendo Pitts esteve falando há poucos momentos atrás, de como que uma semente vai de encontro ao solo? Várias sementes estão ali na terra. Quando Deus se moveu sobre as águas com a Luz, e a Luz a fez nascer. A primeira Presença de Deus, falou e a Luz veio pela Palavra de Deus. E a Palavra de Deus é a única coisa que ainda traz Luz. E quando as águas retornaram, a semente já estava na terra, e somente a luz fez nascer as sementes que sobreviveram com o germe nelas, vindo em frente, Deus fazendo sua Criação.

62 E agora, na manhã da Páscoa, houve outra Luz que comoveu a terra quando o Santo Espírito foi dado. E Ele é dado para trazer a Luz àquelas sementes que Deus pela Sua presciência sabia que estariam aqui sobre a terra. Assim como Ele conhecia a primeira semente natural, ele sabe onde a semente espiritual está. Seu corpo estava deitado bem aqui então sobre a terra quando Deus trouxe primeiro a terra à existência. Nós somos uma parte da terra. Nós estávamos deitados ali. E pela sua presciência Ele sabia exatamente quem O amaria e quem serviria a Ele, e quem não serviria. Sua presciência fala disto. Se não é assim, então Ele não é Deus. Ele não pode ser Deus sem ser infinito. E se Ele é infinito, Ele sabe todas as coisas.

63 Deste modo você vê as pessoas cometendo suas asneiras. Eles tropeçam com isto. Eles correm com isto, e eles pensam nisto e naquilo, mas eles não operam corretamente; nós vemos isto. Porém existe um trabalhando corretamente; que está à procura da perfeita vontade de Deus e se mantém nela, o qual Deus chamou você para isso.

64 Assim como o irmão Jack disse há uns poucos momentos atrás aproximadamente aqui embaixo da – da Persian Square, toda a confusão, um deste jeito, e um daquele jeito; e acerca dos teólogos, e assim por diante, e se você quer conhecer alguma teologia, desça até lá.

65 Eu creio que é exatamente acerca de como é no Hyde Park em Londres. Eu fui lá embaixo; todo mundo tem sua própria opinião. É um – é uma conglomeração do mundo Babilônico dos tempos modernos.

66 Mas você percebeu como – como o irmão Pitts se saiu com sua amável mensagem nesta manhã para nós? De como ele começou a caminhar para fora do parque, e ali ele encontrou um pequeno lírio de Páscoa. “No meio de toda aquela confusão”, como ele trouxe para nós, “não tinha jeito de dizer ‘sim’ ou ‘não’”. Isso era uma vida de Deus brilhando nisto, no meio de toda a confusão”. Isto foi ali no seu resplendor porque Deus tinha ordenado isso estar ali. No meio de todo o conflito, ninguém percebendo isto. Eles não viram a aplicação espiritual disto.

67 E assim é isto hoje no meio de todos os nossos grandes encontros e grupos, e igrejas, e denominações, e assim por diante, um está pulando desta maneira: “Nós devemos ser batistas, ou ser presbiterianos, devemos ser isto, aquilo, ou outro”. No meio de tudo isto, existe uma flor crescendo. Existe um poder de Deus bem

⁶ Números 13 – NT.

⁷ Mateus 17:10-12 – NT.

no nosso meio, sendo suscitado bem no meio de todos nós. Vamos somente parar e reter isso por uns poucos minutos, e observar isto nesta semana, e ver isto desenrolar-se bem diante de nós. Nós cremos que Deus fará isto. Você não?

68 Eu vi que nós devíamos estar no último andar térreo por agora. Deste modo vamos orar, cada um de nós.

69 Amado Deus, enquanto nós inclinamos nossas cabeças em Tua presença, nós sentimos que somos tão insuficientes para pedir. Mas Tu nos prometeste que se nós viéssemos a Ti não voltaríamos desamparados. E estes rudes testemunhos que tem sido dado, não pretendendo ser uma doutrina “um em um milhão” mas apenas gentilmente para lembrar. Por isso tu disseste que “Estreita é a porta, e apertado é o caminho que conduz para a vida e poucos são os que a encontrarão. Pois muitos são chamados, mas poucos são os escolhidos”.⁸

70 Oh Pai eterno, envie a Luz do Evangelho de lado a lado desta cidade, através desta semana de convenção que se aproxima. E se existir qualquer semente, de algum modo pela Sua grandeza, e sábia providência, como tentando ilustrar isto no esperma do macho e da fêmea, que possam eles revolverem até a convenção. Possa o Santo Espírito dar a eles vida. Nós percebemos que o tempo está talvez chegando ao fim, então nós pensamos nisto. Oramos Deus, que assim como nós viemos aqui, exatamente crendo que talvez exista alguma coisa aqui que pode ser feito, que ajudaria as pessoas, ou – ou apanhar aquela última ovelha. Sabemos que quando o redil estiver cheio, então o Pastor fechará a porta.

71 Assim como isto foi nos dias de Noé, quando o último membro da família foi trazido para dentro, Deus fechou a porta. E eles bateram e golpearam, mas isto era tarde demais. Amado Deus, que eles tenham a oportunidade.

72 Vós dissestes: “Eu sou aquela porta do aprisco”.⁹

73 E como a impressionante canção do poeta: “Noventa e nove não são o bastante para Ti? Porém, não, havia mais uma”. Ela pode ser um pouco ovelha negra, ou ela pode ser de algum modo ninguém, pode ser um pouco ela ou ele. Nós não sabemos onde eles estão, mas aquela última pessoa deve entrar, e então a porta será fechada. Oh Deus, Aquele que sabe todas as coisas, sonda nossas vidas esta manhã. E envie-nos aonde quer que possamos ir, que nós possamos encontrar aquela última pessoa, para que a porta seja fechada e o Pastor entre para dentro com a ovelha. Conceda isto Senhor. Se estiver aquela pessoa aqui hoje, se aquela pessoa que está suposta a entrar... “Todo aquele que o Pai me dá virá a Mim. E ninguém pode vir a Mim, a menos que o Meu Pai o tenha enviado”.¹⁰

74 E se existir um puxão, ou um pequeno sentimento, que isto possa ser a hora para alguém, aqui ou no andar de abaixo, ou onde quer que eles possam estar, que eles possam responder: “Sim, Senhor, eu sou aquela pequena pessoa errante que tem perambulado para longe; e que tem repellido Isto toda a minha vida. Eu – eu – eu senti que eu deveria vir, mas hoje estou pendendo para o lado da derrota. Eu não consigo subir ou descer. Eu não posso de maneira alguma”. Oh, possa o grande Pastor vir, e estender para baixo e com ternas mãos e trazer aquela pessoa e colocá-la sobre os Seus ombros e trazê-la segura de volta.

75 Talvez exista um aqui, Senhor, que está enfermo, em uma condição semelhante, e que o médico disse: “Não há nada que possa ser feito”. Ele tentou duramente socorrê-lo, mas ele não pôde salvá-lo. Isso está além do seu alcance. Existe – não existe nada que ele possa fazer. Sua medicina ou seu bisturi não podem obter isto. Porém, oh Senhor, não existe nada que seja distante demais para o Seu grande braço, e Sua Palavra é o Seu braço. Assim nós rogamos, amado Deus, que, nesta manhã, enquanto nós estamos falando contigo, que Tu alcances abaixo e tome aquele que está enfermo e que não pode ajudar-se a si mesmo, fora do alcance de todos os meios científicos, para longe do médico, possam eles – eles serem curados. Conceda-o, Senhor.

76 Como pensamos de Davi, de como a ele foi dado um cargo sobre umas poucas ovelhas, somente umas poucas. Mas um dia um urso veio e tomou uma daquelas pequenas ovelhas e tirou fora, e teria comido ela, como um câncer comeria um corpo, ou um enorme leão... Mas Davi, não muito bem equipado com um – um rifle, ou, não um esgrimista, mas somente com um estilingue. Somente uma simples arma pequena com um pedaço de couro e um cordão, e – mas ele confiava nisto.

77 Não temos grandes gênios entre nós, Senhor. Somos pessoas simples com uma simples e pequena oração, mas estamos seguindo nesta manhã atrás do Pai das ovelhas. Aquela pequena mulher que havia andado pelas ruas, miseravelmente, fumando cigarros, tentando encontrar paz através do cigarro; aquele

⁸ Mateus 7:14; 22:14 – NT.

⁹ João 10:7 – NT.

¹⁰ João 6:37,65 – NT.

homem que tem cheirado o copo e que tentou retornar, mas o inimigo o agarrou firme; aquele menino ou menina que tem tentando agir certo, que somente não pode encontrar forças para se afastar da coisa errada. Nós viemos no Nome do Senhor Jesus, para clamar por aquela ovelha esta manhã. Nós desafiamos o inimigo; porque esta é uma coisa simples, um estilingue, uma oração, mas estamos vindo para trazer aquela pessoa de volta para os braços do Pai, que nós possamos dar conta destas coisas que tem sido consignado à nossa mão. Possa o poder de Deus agora atingir a fé abaixo nos corações das pessoas, e que almas perdidas possam retornar nesta manhã. Possam as tentações desta vida tornar para longe deles, deixá-los ir. Possa ele encontrar a si mesmo, seguro sobre os ombros do Mestre, sendo carregado de volta em segurança outra vez. Nós pedimos isto em Nome de Jesus. Amém.

78 Deus abençoe a todos vocês. Até que eu veja vocês amanhã, eu tornarei o serviço para o irmão Shakarian [O irmão Branham finaliza a terceira porção – Ed.]

79 Este, eu – eu espero que vocês – que eu tenha encontrado mais graça na visão de Deus e perante vocês para crer que eu não estaria aqui para dizer-lhes alguma coisa que estivesse errado. Eu tenho passado dos meus cinqüenta e seis aniversários agora outro dia. Agora, esta não é somente a Mensagem de um homem velho. Tenho crido nela desde que eu era um garotinho. E se esta não é a verdade, tenho sido a pessoa mais insensata que Deus possui sobre a terra. Tenho dado minha vida inteira por esta causa. E possa eu dizer isto com sinceridade: se eu tivesse dez mil vidas, eu nunca mudaria minha opinião.

80 Agora, a cura está ao alcance de cada pessoa. Lembre-se que a cura é para você. Deus colocou no pessegueiro, todo o pêssego que estaria nele, quando Ele o plantou no jardim. Veja, você somente... O pessegueiro ou a macieira, ou a árvore frutífera, somente tem crescido bebendo da água na terra. Agora, cada um de vocês tem aqueles potenciais em você para guiar você a Deus, desde que você tenha sido plantado em Cristo pelo batismo, não o batismo em água, mas o batismo espiritual. Você não vem até Cristo pelo batismo nas águas. É pelo batismo espiritual.

81 Amanhã à tarde, o Senhor permitindo, estarei pregando sobre isto, de que maneira e qual é a verdadeira aplicação disto. Nós teremos isto de tarde se não vier a interferir com qualquer dos vossos serviços.

82 Agora, observem, cada um de vocês que estão aqui como crentes (Vê?), então a Vida que estava em Cristo está em você. Isto é possível, se você puder somente ver isto.

83 É serviço do diabo fazer à você um bloqueio para Isto, fazer você ficar cego. Ele pode exatamente deixar você cego, que é... Veja, você não sabe para onde você está indo então. Um homem que está cego não pode dizer para onde ele está indo; ele tem procurado entendimento de alguém que pode ver. Até nós podermos entender, alguém tem que nos dizer qual é a Verdade.

84 E Cristo morreu por você, e você é transplantando do mundo até Cristo. E tudo de que você tem necessidade está bem em você pelo batismo do Espírito Santo. Isto não é correto? Agora, a única coisa que você tem que fazer é somente começar bebendo Disto.

85 E assim como as árvores beberam, isto começou a pressionar para fora suas folhas, seus botões, e arremetendo para fora seus frutos a cada ano. Os frutos não estão no chão; os frutos estão na planta. Quantos que entendem isto, digam “amém” [A congregação diz: “Amém” – Ed.]

86 Deste modo veja, a fruta está na planta, e cada planta tem que beber desta fonte. Assim como a chuva desce dando àquela planta vida ao beber dela. E assim como elas bebem, elas crescem. E elas vão crescendo até ficarem cheias de botões, exatamente como tem a igreja, florescendo nesta era.

87 E como nós bebemos, nós crescemos. Mas se a planta se recusa a beber, então a planta não pode crescer. E se você somente acreditar nisto... Agora, individualmente.

88 É claro, você sabe como o Senhor faz mostrando diferentes coisas das quais você têm feito e o que você não deveria ter feito, e assim por diante, nas reuniões. Nós esperávamos que o Espírito Santo se derramasse sobre nós esta manhã desta maneira, como nós estamos. Porém eu continuo esperando.

89 Eu acho que esta é uma parte nervosa, pensando que no andar térreo eles nos querem fora daqui. Vê? Porém eles estão aguardando por nós; estamos atrasados agora.

90 Mas creia de todo o seu coração. Por favor faça isso. Se eu – se eu encontrei graça às vossas vistas, como uma pessoa sincera, acredite nisto. Agora coloque suas mãos um sobre o outro.

91 Agora, observem, agora, a Bíblia não disse: “Estes sinais seguirão a William Branham”. Não diz: “Seguirão somente a Oral Roberts”. Não diz: “Seguirão o irmão Kopp”, ou alguém.

92 “Estes sinais seguirão aqueles (plural) que crêem. Se eles puserem as mãos sobre os enfermos eles sararão”. Isto é aquele poder que está em você, que traz a Vida sobre a pessoa que você colocou a sua mão, o dom da Vida pela fonte do Espírito Santo.

Mensagens de William Marrion Branham

93 Amado Deus, no Nome de Jesus Cristo, neste momento crucial onde a igreja... Que eles possam estar neste momento sem nervosismo, possa o poder que levantou a Cristo da sepultura, vivificar a eles exatamente agora a Verdade do Evangelho que foi comissionado por Jesus, que se eles estendessem as mãos sobre os enfermos, eles sarariam. Possa todo o poder demoníaco, todas as enfermidades, todas as doenças, toda a aflição, cada coisa atormentadora que tem acontecido ao povo, possa isto sair exatamente agora pela fé. Assim como o povo está crendo, nós pedimos isto em Nome de Jesus Cristo. Amém.

94 Agora, levante suas mãos e dê glórias a Ele, se você crê que Ele fez isto.

95 Amado Deus, este bebê morrerá, Senhor, a menos que seja feito. Eu encomendo este nó, no Nome de Jesus Cristo. Possa isto deixar esta inocente criança. Amem.

96 Agora, os médicos têm tentado, e eles falharam...

A handwritten signature in black ink that reads "William Branham". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'W' and 'B'.

Esta mensagem intitulada "Um Em Um Milhão" (One in A Million) foi pregada pelo irmão William Marrion Branham no dia 24 de abril de 1965, durante café da manhã do Companheirismo dos Homens de Negócios do Evangelho Completo, na Cafeteria Clifton, em Los Angeles, Califórnia, EUA. Este texto foi traduzido na íntegra do inglês para o português em Setembro de 2007.

Para pedidos de outras mensagens gratuitas escreva para o e-mail: diogenes.dornelles@yahoo.com.br